

1 Peter 5

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14

Text

Greek

	Πρεσβυτέρους οὖν τοὺςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. ὑμῖν παρακαλῶ ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article συμπρεσβύτερος καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” μάρτυς τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek <td>1</td> <td> The definite article τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article Χριστοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine. παθημάτων, ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός· </td>	1	The definite article τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article Χριστοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine. παθημάτων, ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός·
--	--	---	---

	ποιμάνατε τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. ὑμῖν ποίμνιον τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek
2	The definite article θεοῦ,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God μὴ ἀναγκαστῶς ἀλλὰ ἐκουσίως κατὰ θεόν,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God μηδὲ αἰσχροκερδῶς ἀλλὰ προθύμως,
3	μηδ’ ὥς κατακυριεύοντες τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article κλήρων ἀλλὰ τύποι γινόμενοιplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγίνομαι greek Meaning * To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass Verb. Different from εἰμί (which means “to be” - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ποιμνίου·
4	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” φανερωθέντος τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἀρχιποίμενος κομειῖσθε τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἀμαράντινον τῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article δόξης στέφανον.

	Ὁμοίως νεώτεροι ὑποτάγητε πρεσβυτέροις, πάντεςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 δέplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek 5 δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἀλλήλοις τήνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ταπεινοφροσύνην ἐγκομβώσασθε, ὅτι ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article θεὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοὶς δέplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. δίδωσιν χάριν. <tr><td></td><td> ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τήνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article κραταιὰν χεῖραν τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article θεοῦ,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς 6 greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. καὶρῷ, </td></tr>		ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τήνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article κραταιὰν χεῖραν τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article θεοῦ,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς 6 greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. καὶρῷ,
	ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τήνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article κραταιὰν χεῖραν τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article θεοῦ,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς 6 greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. καὶρῷ,		

	πᾶσανplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek
7	The definite article μέριμναν ὑμῶν ἐπιδίψαντες ἐπ’ αὐτόν,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὅτι αὐτῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) μέλει περὶ ὑμῶν.
8	Νήψατε, γρηγορήσατε. ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἀντίδικος ὑμῶν διάβολος ὡς λέων ὠρυόμενος περιπατεῖ ζητῶν τίνα καταπιεῖν.

	ὃ ἀντίστητε στερεοὶ τῇ greek The definite article πίστει, εἰδότες τὰ greek The definite article αὐτὰ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
9	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τῶν greek The definite article παθημάτων τῇ greek The definite article ἐν greek Preposition meaning “in”. τῷ greek The definite article κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι ἐπιτελεῖσθαι.

ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. θεὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς

greek

Masculine noun meaning:

* A god or goddess * God πάσηςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς

greek

Meaning

* All * Every * The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 χάριτος, ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

10 The definite article καλέσας ὑμᾶς εἰς τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article αἰώνιον αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) δόξαν ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν

greek

Preposition meaning “in”. Χριστῷ,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός

Christ means “anointed one”

The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ)

Noun, masculine. ὀλίγον παθόντας αὐτὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καταρτίσει, στηρίξει, σθενώσει, θεμελιώσει.

	αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
11	greek The definite article κράτος εἰς τοὺςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article αἰῶνας τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article αἰώνων, ἀμήν.

Διὰ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιὰ

greek

Meaning:

* Through * Because * On account of

Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.

When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens. John 1:3 Matthew 24:12 John 1:32 Timothy 2:10 Romans 5:1 John 1:17 Σιλουανοῦ ὑμῖν τοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big

greek

The definite article πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι, δι' plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιὰ

greek

Meaning:

* Through * Because * On account of

Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.

When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens. John 1:3 Matthew 24:12 John 1:32 Timothy 2:10 Romans 5:1 John 1:17 ὀλίγων ἔγραψα, παρακαλῶν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

12

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπιμαρτυρῶν ταύτην plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο

greek

Meaning:

* These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὗτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9 John 5:1 Matthew 3:17 John 7:26 Luke 22:19 εἶναι plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἀληθῆ χάριν τοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big

greek

The definite article θεοῦ· plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεός

greek

Masculine noun meaning:

* A god or goddess * God εἰς ἣν στηθε.

	ἀσπάζεται ὑμᾶς ἢplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. Βαβυλῶνι συνεκλεκτῇ καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί 13 greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Μάρκος ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article υἱός μου.
	ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. φιλήματι ἀγάπης. Εἰρήνῃ ὑμῖν πᾶσινplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. 14 With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. Χριστῷ.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine.

ESV

1	So I exhort the elders among you, as a fellow elder and a witness of the sufferings of Christ, as well as a partaker in the glory that is going to be revealed:
2	shepherd the flock of God that is among you, exercising oversight, not under compulsion, but willingly, as God would have you; not for shameful gain, but eagerly;
3	not domineering over those in your charge, but being examples to the flock.
4	And when the chief Shepherd appears, you will receive the unfading crown of glory.

5	Likewise, you who are younger, be subject to the elders. Clothe yourselves, all of you, with humility toward one another, for "God opposes the proud but gives grace to the humble."
6	Humble yourselves, therefore, under the mighty hand of God so that at the proper time he may exalt you,
7	casting all your anxieties on him, because he cares for you.
8	Be sober-minded; be watchful. Your adversary the devil prowls around like a roaring lion, seeking someone to devour.
9	Resist him, firm in your faith, knowing that the same kinds of suffering are being experienced by your brotherhood throughout the world.
10	And after you have suffered a little while, the God of all grace, who has called you to his eternal glory in Christ, will himself restore, confirm, strengthen, and establish you.
11	To him be the dominion forever and ever. Amen.
12	By Silvanus, a faithful brother as I regard him, I have written briefly to you, exhorting and declaring that this is the true grace of God. Stand firm in it.
13	She who is at Babylon, who is likewise chosen, sends you greetings, and so does Mark, my son.
14	Greet one another with the kiss of love. Peace to all of you who are in Christ.

NIV

1	To the elders among you, I appeal as a fellow elder, a witness of Christ's sufferings and one who also will share in the glory to be revealed:
2	Be shepherds of God's flock that is under your care, serving as overseers—not because you must, but because you are willing, as God wants you to be; not greedy for money, but eager to serve;
3	not lording it over those entrusted to you, but being examples to the flock.
4	And when the Chief Shepherd appears, you will receive the crown of glory that will never fade away.
5	Young men, in the same way be submissive to those who are older. All of you, clothe yourselves with humility toward one another, because, "God opposes the proud but gives grace to the humble."
6	Humble yourselves, therefore, under God's mighty hand, that he may lift you up in due time.
7	Cast all your anxiety on him because he cares for you.
8	Be self-controlled and alert. Your enemy the devil prowls around like a roaring lion looking for someone to devour.
9	Resist him, standing firm in the faith, because you know that your brothers throughout the world are undergoing the same kind of sufferings.
10	And the God of all grace, who called you to his eternal glory in Christ, after you have suffered a little while, will himself restore you and make you strong, firm and steadfast.
11	To him be the power for ever and ever. Amen.
12	With the help of Silas, whom I regard as a faithful brother, I have written to you briefly, encouraging you and testifying that this is the true grace of God. Stand fast in it.
13	She who is in Babylon, chosen together with you, sends you her greetings, and so does my son Mark.
14	Greet one another with a kiss of love. Peace to all of you who are in Christ.

NLT

1	And now, a word to you who are elders in the churches. I, too, am an elder and a witness to the sufferings of Christ. And I, too, will share in his glory when he is revealed to the whole world. As a fellow elder, I appeal to you:
---	---

2	Care for the flock that God has entrusted to you. Watch over it willingly, not grudgingly- not for what you will get out of it, but because you are eager to serve God.
3	Don't lord it over the people assigned to your care, but lead them by your own good example.
4	And when the Great Shepherd appears, you will receive a crown of never-ending glory and honor.
5	In the same way, you younger men must accept the authority of the elders. And all of you, serve each other in humility, for "God opposes the proud but favors the humble."
6	So humble yourselves under the mighty power of God, and at the right time he will lift you up in honor.
7	Give all your worries and cares to God, for he cares about you.
8	Stay alert! Watch out for your great enemy, the devil. He prowls around like a roaring lion, looking for someone to devour.
9	Stand firm against him, and be strong in your faith. Remember that your Christian brothers and sisters all over the world are going through the same kind of suffering you are.
10	In his kindness God called you to share in his eternal glory by means of Christ Jesus. So after you have suffered a little while, he will restore, support, and strengthen you, and he will place you on a firm foundation.
11	All power to him forever! Amen.
12	I have written and sent this short letter to you with the help of Silas, whom I commend to you as a faithful brother. My purpose in writing is to encourage you and assure you that what you are experiencing is truly part of God's grace for you. Stand firm in this grace.
13	Your sister church here in Babylon sends you greetings, and so does my son Mark.
14	Greet each other with Christian love. Peace be with all of you who are in Christ.

KJV

1	The elders which are among you I exhort, who am also an elder, and a witness of the sufferings of Christ, and also a partaker of the glory that shall be revealed:
2	Feed the flock of God which is among you, taking the oversight thereof, not by constraint, but willingly; not for filthy lucre, but of a ready mind;
3	Neither as being lords over God's heritage, but being ensamples to the flock.
4	And when the chief Shepherd shall appear, ye shall receive a crown of glory that fadeth not away.
5	Likewise, ye younger, submit yourselves unto the elder. Yea, all of you be subject one to another, and be clothed with humility: for God resisteth the proud, and giveth grace to the humble.
6	Humble yourselves therefore under the mighty hand of God, that he may exalt you in due time:
7	Casting all your care upon him; for he careth for you.
8	Be sober, be vigilant; because your adversary the devil, as a roaring lion, walketh about, seeking whom he may devour:
9	Whom resist stedfast in the faith, knowing that the same afflictions are accomplished in your brethren that are in the world.
10	But the God of all grace, who hath called us unto his eternal glory by Christ Jesus, after that ye have suffered a while, make you perfect, stablish, strengthen, settle you.
11	To him be glory and dominion for ever and ever. Amen.
12	By Silvanus, a faithful brother unto you, as I suppose, I have written briefly, exhorting, and testifying that this is the true grace of God wherein ye stand.
13	The church that is at Babylon, elected together with you, saluteth you; and so doth Marcus my son.
14	Greet ye one another with a kiss of charity. Peace be with you all that are in Christ Jesus. Amen.

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [New Testament](#) → [1 Peter](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=1_peter_5

Last update: **2025/08/14 06:56**

